



★ AVISO DO CENTRO DE SAÚDE

♣ SUBSÍDIO PARA TRATAMENTO DE INFERTILIDADE

Novo subsídio para tratamento de infertilidade em geral, inclusive para homens.

Requisitos: preencher todos os itens a seguir.

- ① Estejam casados oficialmente com registro de residencia em Numazu.
- ② Rendimento anual anterior do casal seja até 7.300.000 ienes.
- ③ A mulher com menos de 43 anos, na data de início do tratamento.



Valor do subsídio: Metade do valor total do tratamento, sendo o valor máximo de 300.000 ienes anual para o casal.

Período de pagamento: Total de 5 anos.

Forma de solicitação: Levar os documentos necessários no Centro de Saúde (*Hoken Center*).

♣ EXAMES DE AIDS (*Eizu*) - SÍFILIS (*Baidoku*) HEPATITE B (*B Gata kan en*) - HEPATITE C (*C Gata kan en*)

Todos os exames são gratuitos, os exames de Aids, Sífilis e Hepatite B poderão ser feito anonimamente.

Local: *Ken Tobu Hokenjo* (*Ken Tobu Sogo Chosha 2º andar - Takashimahon-cho*)

Tipo de Exame: Exame de Aids (Exame de anticorpos HIV)

Exame de Sífilis

Exame de Hepatite B (Exame de antígeno HBs)

Exame de Hepatite C (Exame de anticorpos HCV)

Forma de inscrição: Por telefone

DATA		TIPO DE EXAME	
1ª	3ª feira	17:00 às 19:45	Aids, Sífilis, Hepatite B
2ª	3ª feira	9:00 às 11:30	Aids, Sífilis, Hepatite B, Hepatite C
3ª	3ª feira	13:00 às 15:30	Aids, Sífilis, Hepatite B
4ª	4ª feira	9:00 às 11:30	Aids, Sífilis, Hepatite B, Hepatite C



※ Consultas referentes a Aids poderão ser feitas a qualquer momento.

※ Há casos de alteração no programa em consequência de feriados, etc.

※ Para maiores detalhes entrar em contato

Inscrições/Informações: *Ken Tobu Hokenjo Chiiki Iryo-ka* ☎ 055-920-2109

Informações: Divisão de Promoção a Saúde (*Kenko Zukuri-ka, Hoken Center*) ☎ 055-951-3480

★ SISTEMA ESPECIAL DE PAGAMENTO DE APOSENTADORIA PARA ESTUDANTES



Para estudantes que tenham dificuldade de pagar a aposentadoria, há o sistema de prorrogação de pagamento.

Para o recebimento da aposentadoria no futuro, vamos usar este sistema.

Requisitos: Estudante que no ano anterior tenha uma renda inferior a 1.180.000 ienes.

Ítems necessários: Carimbo Pessoal (*Inkan*), Caderneta de Aposentadoria (*Nenkin techo*), Carteira de estudante (*Gakuseisho*) ou certificado de estudante (*Zaigaku shomeisho*).

Local de solicitação: Prefeitura Municipal 1º andar, Divisão de Registro Civil (*Shimin-ka*) ou na repartição local.

※ É necessário uma tramitação a cada ano.

※ No ato da solicitação, é possível fazer a solicitação de 2 anos e um mês retroativo.

Informações/Solicitações: Divisão de Registro Civil (*Shimin-ka, Kokumin Nenkin Kakari*)

☎ 055-934-4724

★UTILIZAÇÃO DA PISCINA AQUECIDA DE MANHÃ

No período abaixo poderá se utilizar a partir das 7:00 hs. da manhã

Data: 2/maio(Sáb) à 27/setembro(Dom), nos sábados, domingos e feriados.

Informações: Piscina Coberta e Aquecida(*Shitsunai Onsui Pool*) ☎ 055-932-2179

★JÁ TERMINOU OS TRÂMITES DE TROCA DO VISTO PERMANENTE ESPECIAL (*Tokubetsu Eijusha Shomeisho*) OU ZAIRYU CARD?

Em relação a abolição do *Gaikokujin Toroku* em 2012 se tornou necessário a troca pelo Visto Permanente especial(*Tokubetsu Eijusha Shomeisho*) ou *Zairyu Card*.

Favor verificar o vencimento e realizar a regularização.

O visto, Permanente Especial(*Tokubetsu Eijusha*), Permanente(*Eijusha*), Atividade Especial(*Tokutei Katsudo* (Concedido por 5 anos)).

✂Para maiores detalhes consultar a *Home Page* do município

Informações: Divisão de Registro Civil (*Shimin-ka, Uketsuke Kakari*) ☎ 055-934-4721

★INSCRIÇÕES PARA HABITAÇÃO MUNICIPAL

Apartamentos disponíveis	Total	Idoso sozinho
<i>Jiyugaoka Danchi</i>	4 vagas	3 vagas
<i>Kobayashi Danchi</i>	2 vagas	2 vagas
<i>Nakao Danchi</i>	1 vaga	
<i>Okubo Danchi</i>	1 vaga	1 vaga
<i>Matsubara Danchi</i>	2vagas	
<i>Haratorizawa Jutaku</i>	3 vagas	
<i>Hara Danchi</i>	9 vagas	4 vagas
<i>Hara Machinaka Danchi</i>	1 vaga	
<i>Imazawa Danchi</i>	1 vaga	1 vaga
<i>Alios</i>	1 vaga	1 vaga
<i>Uematsu Y Kopo</i>	1 vaga	
<i>Fugaku Danchi</i>	6 vagas	6 vagas



✂Há limite de vagas de estacionamento.

Requisitos para se solicitar os apartamentos.

①Pessoas que atualmente vivam ou pretendam viver com a família.

Os apartamentos abaixo relacionados estão disponíveis para pessoas nascidas antes de 1º/abril/1956.

②Pessoas que se enquadrem de acordo com o critério de rendimento determinado.

③Pessoas que residam ou trabalhem no município.

④Pessoas que tenham problemas críticos de moradia.

⑤Pessoas que não tenham relação com grupos organizados(inclusive hóspede).

Período de inscrição: 13/maio(4ªfeira) à 15/maio(6ªfeira) de 8:30 às 17:00hs.

Sorteio: 29 maio/(6ªfeira), a partir de 13:30hs.

✂Caso o número de inscritos seja maior que o número de vagas haverá sorteio.

Para casos de primeira inscrição, ir no 6º andar da prefeitura(*Jutaku Eizen-ka*) para pré-consulta antes do período de inscrição. Para maiores detalhes, nos procurar diretamente ou verificar a *home page* do município.

Inscrições/Informações: Divisão de Habitações(*Jutaku Eizen-ka, Shiei Jutaku Kakari*)☎ 055-934-4792

★SERVIÇO DE ATENDIMENTO NOTURNO DE IMPOSTO MUNICIPAL(Shizei)

Atendimento noturno: Dia 12/maio(3ª) e 21/maio(5ª) de 17:15 às 20:00hs.

Local: Prefeitura Municipal 2º andar

Informações: Divisão de Tributação de Imposto(Nozei Kanri-ka) ☎ 055-934-4730

★PAGAMENTO DA TAXA DO SEGURO NACIONAL DE SAÚDE ATENDIMENTO NOTURNO

Noturno: 12/maio (3ª) e 21/maio(5ª) de 18:15 às 20:00hs.

Local: Prefeitura Municipal 1º andar Divisão de Seguro Nacional de Saúde(Kokumin Kenko Hoken-ka)

Informações: Divisão de Seguro Nacional de Saúde (Kokumin Kenko Hoken-ka, Shuno-ka)

☎ 055-934-4727

★JÁ EFETUOU O PAGAMENTO DO ANO ANTERIOR DO SEGURO NACIONAL DE SAÚDE(Kokumin Kenko Hoken)?

Não ter pendência de pagamento até o ano anterior, é uma condição para se ter direito ao Exame Médico Geral(Ningen Dokku) e Exame Cerebral(No Dokku). Para as pessoas que tenham pagamento em pendência, solicitamos o pagamento das taxas.

Informações: Divisão de Seguro Nacional de Saúde (Kokumin Kenko Hoken-ka, kyufu kakari)

☎ (055)934-4725

★TAXA DE CONSUMO DE ÁGUA E ESGOTO

SERVIÇO DE ATENDIMENTO NOTURNO DE CONSULTAS DE PAGAMENTO

Data: 12/maio(3ª) e 26/maio(3ª) de 17:15 às 20:00hs.

Local: Departamento de Abastecimento de Água (Suidobu Chosha 1º andar Suido Sabisu-ka)

Informações: Departamento de Atendimento de Abastecimento de Água

(Suido Sabisu-ka, Ryokin Kakari) ☎: 055-934-4853

★SOLICITAMOS A COLABORAÇÃO NA TROCA DO RELÓGIO DE MEDIÇÃO DE ÁGUA

Os locais em que os relógios de medição de água tem o prazo de vencimento próximo, receberão a visita de funcionários. Será enviado um cartão(hagaki)de aviso.

Data	Local
21/05(5ª) à 12/06(6ª)	Eki Minami, Senbon e Kanuki
23/06(3ª) à 12/07(Dom)	Eki Kita e Ooka
23/07(5ª) à 12/08(4ª)	Ganyudo e Shizuura
21/08(6ª) à 11/09(6ª)	Katahama e Hara(Exclui-se Hara Danchi)
24/09(5ª) à 14/10(4ª)	Ukishima, Hara Danchi, Ashitaka, Oohira, Uchiura, Nishiura, e Heda
22/10(5ª) à 11/11(4ª)	Kanaoka e Ashitaka

Informações: Serviço de Abastecimento de Água (Suido Sabisu-ka, Ryokin Kakari)☎ 055-934-4853

★SERÁ REALIZADA A PULVERIZAÇÃO QUÍMICA DE PINHEIROS

Será realizada a pulverização química para preservação dos pinhais.

Não estar na área no dia da pulverização.

A pulverização se realizada de 3:30 às 11:00hs.

Por motivo de clima, poderá haver alteração na programação.



ÁREA	1ª PULVERIZAÇÃO	2ª PULVERIZAÇÃO
Senbon Hama Koen, Minatoguchi Koen, Ganyudo Koen, etc...	11/maio(2ª) Dia alternativo 14/maio(5ª) à 18(2ª)	8/junho(2ª) (Dia alternativo 11/junho(5ª) à 15(2ª)
Numazu Goyotei Kinen Koen, Toko, Ushibuseyama Koen, etc...	12/maio(3ª) Dia alternativo 14/maio(5ª) à 18(2ª)	09/junho(3ª) (Dia alternativo 11/junho(5ª) à 15(2ª)
Heda Chiku (Mihama Misaki, Ita)	13/maio(4ª) Dia alternativo 14/maio(5ª) à 18(2ª)	10/junho(4ª) (Dia alternativo 11/junho(5ª) à 15(2ª)
Senbom Matsubara (Higashi Makado ~Ueta)	19/maio(3ª) à 21(5ª) Dia alternativo 22/maio(6ª) à 26(3ª)	16/junho(3ª) à 18(5ª) (Dia alternativo 19/junho(6ª) à 23(3ª)

Grátis!

O DE MANABU NIHONGO HIROBA



Classe de Língua Japonêsa para pais e filhos estrangeiros que está estudando até o Chugakko. Vamos aprender com os voluntários e entender um pouco da Língua japonêsa e seus costumes. Os interessados deverão preencher o formulário e entregar na prefeitura na seção SHIMIN KYODO-KA. Poderá ser enviado por correio ou Fax também.

Participantes: Pais e crianças estrangeiras (Pais e filhos com dificuldade na Língua japonêsa.).

*Se a participação for somente da criança, consultar antes.

*Poderá participar nos locais ① ou ② citados abaixo.

LOCAL :IMAZAWA CHIKUSENTA

Data e Horário:

9:30 as 11:00

17 e 31 de maio, 14 e 28 de junho,
12 e 26 de julho, 9 e 23 de agosto,
6 de setembro, 4 e 18 de outubro,
1º e 29 de novembro, 13 de dezembro,
24 de janeiro, 7 e 21 de fevereiro,
6 de março

LOCAL: DAIGO CHIKUSENTA

Data e Horário:

13:30 as 15:00

10 e 24 de maio, 7 e 21 de junho,
5 de julho, 2 e 30 de agosto,
13 e 27 de setembro, 25 de outubro,
8 e 15 de novembro, 6 e 20 de dezembro,
17 e 31 de janeiro, 14 e 28 de fevereiro,
13 de março.

Informação: Prefeitura de Numazu 2º piso,

Seção SHIMIN KYODO-KA , setor KOKUSAI-GAKARI

Tel: 055-934-471